

L'EAU
RANO
AGUA
WOTA
ACQUA
WATER מ'ים ין آب
OB ٢سر
UISCE VATN
CY
NƯỚC BODA 水
MAJI पानी
UJĚ
VANN 水
VESI पाना
VÍZ ڦڙڻ
WASSER
APĀ VEPO
VODA
YC پانی
WÁTURA
RANO
AIR

IWA World Water Congress & Exhibition 2018

Federation of Japan Water Industries Forum

HIGH-QUALITY WATER SUPPLY AND

-Innovative Technologies and Collaborative Practices-

SEWERAGE SYSTEMS IN JAPAN

16 Sep.2018 (Sun)

Tokyo Big Sight

1st Fl.,Conference Tower Reception Hall A

FEDERATION OF JAPAN WATER INDUSTRIES FORUM

水団連フォーラム

High-Quality Water Supply and Sewerage Systems in Japan

-Innovative Technologies and Collaborative Practices-

質の高い日本の上下水道 - 革新的技術と産官学の取組み -

東京ビッグサイト
会議棟 1F
レセプションホール A

入場無料

16 Sep.2018
13:00 - 14:30

Free
Admission

TOKYO BIG SIGHT
1st Fl., Conference Tower
Reception Hall A

PROGRAM

1	日本の上下水道システムの概要	Overview of Water Supply and Sewerage Systems in Japan	古米 弘明 Dr. FURUMAI Hiroaki
2	日本の水道	Water Supply in Japan	是澤 裕二 Mr. KORESAWA Yuji
3	日本の下水道	Sewerage Works in Japan	植松 龍二 Mr. UEMATSU Ryuji
4	質の高い上下水道を支える産業界の挑戦	How Japanese Industries Are Striving for High-Quality Water Technology	木股 昌俊 Mr. KIMATA Masatoshi
5	日本における都市水インフラの将来展望	Future Prospects of the Urban Water Infrastructure in Japan	古米 弘明 Dr. FURUMAI Hiroaki



古米 弘明

工学博士 東京大学教授 (都市工学専攻)
附属水環境制御研究センター 工学系研究科

Dr. FURUMAI Hiroaki

Professor, Department of Urban Engineering
Research Center for Water Environment Technology
Graduate School of Engineering
The University of Tokyo



是澤 裕二

水道課長
医薬・生活衛生局 厚生労働省

Mr. KORESAWA Yuji

Director
Water Supply Division
Pharmaceutical Safety and Environmental Health Bureau
Ministry of Health, Labour and Welfare



植松 龍二

下水道事業課長
水管理・国土保全局 下水道部 国土交通省

Mr. UEMATSU Ryuji

Director
Sewerage Works Division
Sewerage and Wastewater Management Department
Water and Disaster Management Bureau
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism (MLIT)



木股 昌俊

会長
一般社団法人日本水道工業団体連合会

Mr. KIMATA Masatoshi

President
Federation of Japan Water Industries, Inc.

司会進行 CHAIRPERSON 宮崎 正信 Mr. MIYAZAKI Masanobu
一般社団法人日本水道工業団体連合会 専務理事 Executive Director/Federation of Japan Water Industries, Inc.

※日英同時通訳実施 *Simultaneous interpretation from Japanese to English is available.